

ئەنفال برىنىكە سارىژ نابىتەوہ



بەشى دووہم  
ئامادەکردنى/ئاسۆ بيارەى

سوید 2005

## نهفال برینیکه که ساریژ نابیتهوه

### سه رهتای ژیانیکی کوله مهرگی

نهفال برینیکی قوله، که ساریژ نابیتهوه. نازاریکه که تیکهلی دیرۆکی نهتهوهی کوردبووه. چهند دیکومینت له سه ره قوربانینی نهفال بکریت، هیشتا که له بهریکی نهو کارهساته پرناکاتهوه، که 182000 ئینسانی سیقیلی تیا وون بووه.



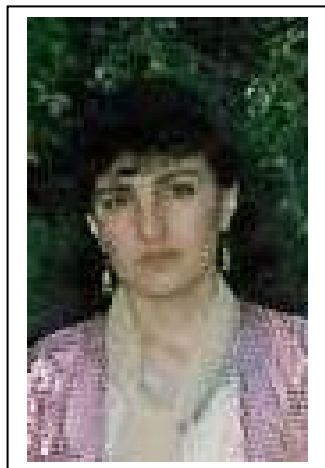
قوربانینی نه مجاره، ژنیکی سیما خه ماوییه، که هیشتا گهرد و دوکهلی شه رهکانی نهفال، گوناکانی بهرنه داوه و ساتهکانی ژیانی، وهکو کانی قادری گونده کهی، داگیر کردوه.

بهلی، نیواریهکی درهنگ و مخته به هاری 1988 بوو، دواي شهري سهختی گوندی تازه شار له بناری گلمیان، نهو ژنم بینی که ناوی ناسکه یه، تهمنی تهنا بیست سال بوو، وکیژیکی ناسک ناسا ووریا بوو. شهري تازه شار، شهري دهسته به خه بوو، 30 پیشمه رگه ی قاره مانی (حشج وینک)، بهرام بهر دره ندرتین سوپای ناوچه، له بهر بهیانی 7-4-1988 تاک چوارو نیوی نیواره، داگوکیان له گونده که ده کرد. ههزاره ها به چکه وه قاس و زوله کورد، پهیتا پهیتا، له سهعات پینج ونیوی بهیانیوه، هیرشان دههینا، بهلام نهیان توانی بستن بینه پیشهوه. سوپای داگیر که مان، ناچار له دوری چهنده ها میلهوه، پشتی پیشمه رگهکانی گرت. زوره ی پیشمه رگهکان شه هیدبوون. دووان لهو ههلو یانه ی که شه هیدبوون، خه لکی گوندی کانی قادری قه لا بوون، تاریق و جهیار عه بدول که ریم. تاریکی بالی به سه ره رۆژیکی نهفالا هینا، به رهو گوندی شیخ حمید، له گه ل چهنده پیشمه رگه یه کی بریندار کشاینه و سهعات 8.30 نیواره گهیشتینه گوندی کانی قادری کوشک. لهوئ ناوایی تهواو چۆل بوو بوو. تهنها دهنگی سه گوهر و قارقاری نازهل ده بیسترا. دووسه ژن و کچمان بینی، نهوان زور ترسان، وایان زانی نیمه جاشین. پیشمه رگه یه کمان له گه ل بوو ناوی ناسو بوو، خوئی ناساند و نهوسا بروایان پیکردین. ناسکه به کسه ره ههوالی تازه شار ی پرسه، نه متوانی هیچ بلنم. نانیکی خیرایان بو چاک کردین و له گه ل خزمانی تریاندا پانتایی دهشتی گه رمیانان کرده کاروانیکی دور.

ناسو بیاره یی

باشتر وایه ناسکه خوئی باسی به شه نهفاله که ی خوئی تان بو بکات:-

### ژیانیکی وون



من ناوم (ناسکه یه)، تهمنم 36 ساله و خه لکی گوندی کانی قادری قه لام، له ناوچه ی بناری گلمیان خیزانه که مان پیک هاتبوو له دایکم، دوو خوشک و برایه ک. باری گوزهرانمان زور باش بوو و ههچ که موکوره کمان نه بوو. سامانیکی باش له زهوی کشتو کالو نازهل مان هه بوو. په یوه ندیکی خزمانه یی و دوستانه مان له گه ل ناوایی و که سوکار دا هه بوو.

له بهر نهوه ی ناوچه ی گه رمیان له میژه وه به ناوچه یه کی شو ر شگیر ناسرا بوو، رژی می سه دام رقی لی بوو و رۆژانه بوردومانی ده کرد، له دواي سالی 1987 وه باسی نهوه ده که را که سه دام ده یه وینت ناوچه که بارباکت و بیسو تینی، خه لکی له م هه ره شان زور ده ترسان. به هاری 1988 دواي شکانی پیشمه رگه له ناوچه ی قه ره داغ، خه لکی گه رمیان زیاتر ترسا و که وته خوئی.

ناسکه موحه مه د غه رب

### شهري تازه شار و تالانی و یرانی بناری گل

نیواریه ک ووتیان سوپا و جاشهکان، له سه ره جاده ی کۆرمور، هیزیکی گه ره یان بو هیرش ساز داوه. نیمه ش نهوه ی ژن و مندال و په که وته بوو، شه به ره وه هه رد و که لوه س که وتینه رۆ و لهوئ خو مان حه شار دا. بهیانی له دور مه ده مان بینی که چۆن فرۆکهکانی دوژمن گوندهکانی تازه شار، ناوایی شیخ حمید و کانی قادر بوردومان ده کمن. بهتایهتی گوندی تازه شار که شه ری تیا بوو، له دوکه ل و ناگرد نه ده بییرا. من له هه مووان زیاتر دل م لای تازه شار بوو، چونکه ناموزایه ک و عه لی ده ستگیرانم پیشمه رگه بوون و لهوئ له شه رد ا بوون.

## ئەنفال برىنىكە كە سارىژ نايىتەو

تا تارىك داھات، فرۆكە و بوردومانى تۆپەكان ئەو بنارەيان بەجى نەھىشت. دەمەو ئىوارە لەگەل چەند كچىكى تردا خۇمان كرد بە (كانى قادر) ئاوايىدا. ئاوايى تەواو چۆل بووبوو، گەلنىك ترسايىن، نەمان زانى چىبەكەين. لە سۆراخى كەسوكارمان بووين، دوو كورى ئاموازم ئىمەيان بىنى، ووتيان ئاوايى كەسى تيا نەماو و بەرەو گوندى كۆشك خەلك كەوتووتەئە، ئەگەر دەتانهوئ ئىمە بە ماتور دەتانهگىننە ئەوئ.

خەرىك بوو لە ئاوايى دەردەچووين، يەك پۆل چەكدار خۆى كرد بە ئاوايىدا، ترسايىن و وامانزاني جاشن، تەنانهت من ووتم: ئىو جاشن، يەككىيان ووتى: كوا جاش جل و بەرگى وايە، ئىمە لە شەرەكەى تازەشار دەرچووين و برىندارمان پىنە و برسيمانە. باش بوو كورپىكى خزمان بە ناوى ناسۆ لە ناو پىشمەرگەكاندا ئىمەى ناسىيەو و دلنابووين كە ئەوانە پىشمەرگەن. دواتر خيرا نانمان بۆ چاك كردن و لە گەل ئاموزاكاندا بە ماتور چوین بۆ كۆشك. ئەوم لەبىر ناجىت كە ئازمەكانمان، مانگا و مەر و بزى.. ھند بە رۆيشتنى ئىمە ھاواريان لى ھەستابوو، ئەوانىش ھەستيان كردبوو كە مەترسىيەك بە رىوئە. ئىمە بىجگە گيانى خۇمان ھىچمان بۆ نەبرا، تەنانهت يادگار يەكانىشمان لەوئ بۆ ئەنفال بەجىھىشت.

### گوندى كۆشك و شەوئىكى سامناك

بە سواری ماتور لە گەل ئاموزاكاندا گەيشىنە گوندى كۆشك، خەلكىكى زۆر لە وئ جمەى دەھات، ناسيارپىكى زۆر لەوئ بوون و مالى دايكەم دۆزىيە ھەموو بە تەمابووين كە شەو لە وئ بىمىنەو، بەلام ترسايىن و كەوتىنە رى بۆ گوندى بەگزاڤە. ئىمە دامان نابوو كە لەوئ كەمىك بەسنىيەو. ھىشتا نىوہى خەلكەكە نە گەيشىتووہ ناو ئاوايى ديسان بوردمان ئەوتىشى پى بەرەوانەبىيىن و لە تارىكايى ھەردەكانى نىوان بەگزاڤە و نىبراھىم غولان خۇمان بۆ ھەشاردان سازدا. ھىندە ھىلاك بووين، لە ناوماندا ھەبوو بەدەم رىوہ خەوئ لىكەوتوو، كە پىنى لە دركىك يان بەردىك دەكەوت دادەچلەكى.

### نىبراھىم غولام و دەروازەى ئەنفال

خەلكىكى برسى و جل بەرگ دراو، دلشكاو وئىل، لە دلئ ئەم گوندەدا، جۆشى خواردبوو، سەرى لى شىواوى بوو. گرىيەى مندال و قىزەى دايكان و رۆ رۆى باوكان بەردى نەرم دەكرد، بەلام ئاگرى ئەنفال تەرو وشكى پىكەو دەستواند. سات دواى سات، كاپەى قىنى، توفاندنى لى دەبارى.

خەلك دەرژايە ناو نىبراھىم غولام و جاش و سوپاش راويان دەكردن. زۆر كەس گىران، ھەندىكىش تواني دەرىچىت و خۆى بكات بە شارۆچكەى قادر كەرم دا. ئىمە توانيمان بچىنە مالى خزمىكان و رزگارمان بوو. بۆ بىياني خەلك ئاگادار كرايەو كەئەوہى خەلكى دەروەيە، بىت خۆى ناونوس بكات، يان ئەوہى كورى ھەيە و لە تەمەنى سەربازىدايە، ئاشكرائى بكات بۆ سەربازى. لىرە دەمەوئ بە ھەموو كوردپىكى بە شەرەف بلنم، كە جاشەكان، گەورەترين رۆلىيان لە دىلكردن و رىسواكردنى خەلكى گەرميان بىنى. ھەريۆيش سزادانى ئەوان، مافىكى ئىمەيە و نايئ دەسلەتدارانى كورد لىي بىدەنگ بىن.

### پىنج رۆژ لە شارۆچكە قادر كەرم

دەتوانم بلنم كە شارۆچكەى قادر كەرم دەروازەيەكى ئاگرىنى دۆزمخى ئەنفال بوو، كە رژىمى داگر كەرى بەغدا، بۆ كوردى دروستكردبوو. دەمەوئ زۆرشت بلنم، بەلام سامناكى ئەو رۆژە تانىستاش وەبىر ھىنانەوہى دىمەنەكانم دەسوئىتت. لە بىرەمە، مامىك، كورپىكى گەنجى خۆى دا بە دەست جاشەكانەوہ تاكو رزگارى بكەن، بەلام ئەوان فرۆشنيان بە سوپا، سەركەوتى ئاموزاشم ھەروەھا. تانىستاش گوتم لە نركەى ئەو دوو لاويە. ھەندى جار ھىندە بۆيان دەگرىم، كە گريان و خەم لىم بىزارن و ھەنسكىش منى ناوئ، تا بىيان دادەنیشم و بىرم جەستەمى بەجى ھىشتوہ.

نازانم چى باسبەكەم! چۆن دەستپىبەكەم؟ ئەوہى بەو خەلكە كرا، تەنھا لەو سوپايە دەوھىتەوہ. حكومەت بۆ فرىودانى جاشەكان و خەلكەكە، يەك رۆژ كەمى نانى بەسەر خەلكدا دابەشكرد، تاكو زۆرترين ژمارەى خەلك دىل بكات. لە دواى ئەو رۆژە دى تانىستا ئەو خەلكە بى سەرو شوئە.

### شارى كەركوك

پىنج رۆژ لە قادر كەرم ماينەو و لە ترساندا بۆ ئەوہى نەگىر بىن، رومانكردە كەركوك. لە مالى زاوايەكان شەو رۆژىك ماينەو. زاواكەمان زۆر نىگەران بوو كە ئىمەى بىنى، خيرا جل و بەرگى بۆ كرىن و بۆ رۆژى دوايى لەترساندا، ئەوہو بگىرىن رەوانەى شارى كەلارى كردىن. لە كەركوك بارو دۆخى كورد زۆر خراب بوو، ھەموو كوردان ئاگادار كرابوون كە ئەگەر لە ھەرمالىكدا، خەلكى دەروە بدۆز ئەو، خانوەكەيان دەبەن و خاوەن مالمەكەش ئەنفال دەكەن.

### شارى كەلار ژيانى و كۆلەمەرگى

لە كەلار كەمىك شانسمان باشتربوو، چوینە مالى زاوايەكى ترمان، زۆر نەرم و نىيان و روخوش بوو، نەدەترسا، ھەمىشەى ھەولئ دەدا كە ئىمە بپاريزت. ھەر چەندە ئىمە بەتەمەى ژيان نەبووين. دەست كورتىيەكى زۆرمان جىشت. گەرمای ھاوین لە نىوان 40 و 50 دابوو، ئىمە بە شوين دەراسەو، پاشماوہى ئەو گەنمەمان كودەكردوہ كە دەراسەكە نەيدەپىكا، يان باشتەرە

## ئەنفال برینیگە كە ساریژ نابیتەو

بلیم، گولە چنەمان دەکرد، جاری واهەبوو تانیوارە تەنەکەبەک گەنمان کۆنەدەکردەو. دەبو بەشی خاوەن زەویشی لئ بدەین. هەندئ خاوەن زەویش ئەوەند چاوجنۆک بوون دەریان دەکردین.

گرده گوزینه/که لار

گرده گوزینه نیزیک شار که لاره، لەوئ ژووریکی بچوکمان لە خزمیکمان وەرگرت و نیشەجیبووین. براکەم هەرچەندە بچوک بوو بەلام کەوتە کاسپی بۆ ئەوێ کەمیک بژیومان ئاسان بکات. رۆژانە گولەبەرۆژە، ئایسکریم و ساردەمەنی دەفرۆشت.

راستە ئیمە لە دۆزەخی ئەنفالدا نەسوتایین، ژبانی رۆژانی دواي ئەنفال مردنیکی هیدی بوو بۆمان. نموونەیهکتان بۆ باس دەکەم که هەمیشە دیتەو یادم : مائی خزمیکمان هەبوو، مندالیکی زۆریان هەبوو، نانی لە ئاودەست دەشاردەو بۆ ئەوێ نەبا یەکی لە مندالەکانی پێی بزانییت و لە برساندا بەشی ئەوانی تریش بخوات. ئەم کارەي دەکرد چونکە زۆر دەستکورت بوو. هەر وها مندالیکی بچوکەلەیان هەبوو، تازە زمانی دەگرت، فیربوو بوو دەبیوت : چای نییە بخۆم. تیینی ئەوتان دەدەم، که لە ئوردگای زۆرەملنی(صمود)، زۆر بەی خیزانەکانی ئەنفال ژبانیان لەو خزمەمان باشتر نەبوو، بەلکو لە هەموو مافیکی سەرەتایی ژبان، ئاوی پاک، خواردن، کارکردن، خۆیندن و زۆرشتی تر بییەبوون.

### من و ئەنفال

من لە کارەساتی ئەنفال، سەرباری مأل و حالی مائی دایکم. لە نیوان 50 تا 70 کەس لە ئامۆزا و خوشکەزام تیاچوون. تا روخاندنی سەدام چاوەریووین که ئەو کەسە ئازیزانە بییەو بۆ لامان.

#### لە ژیر سایەي دەسەلاتی دوو زلهیزەکەي کوردستان

من و مائی دایکم و هەموو قوربانیانی ئەنفال، چاوەریی ئەومان دەکرد، دواي راپەڕینی 1991 کەمێ باری گرانی ئەنفال لە سەر شانمان سوک بییەو، نەک نەکرا، بەلکو زۆر سوکایەتیشمان پیکرا. لە بری یارمەتی ئیمە، پاداشتی جاش و جاسوسەکان درا، که دایک و کور و خزماتی ئیمەیان دەفرۆشت بە حکومەت. هەندئ جار ولاتانی دەرەو یارمەتیان بۆ دەناردین، لە وش بەشەکەمان لەلایەن هەندئ لە ئەندامانی پارێشەکانی کوردستانەو دەزرا و تالان دەکرا. کاری دائیرە کانیشیان بۆ نەدەکردین. ئیمەي بی کەس، کەسیکی دلسۆز نەبوو یارمەتیمان بدات. هەر وها مندالەکانیشمان بی بەر بوون لە خۆیندن.

برایەکی بچوک تووشی گریبی دەرونی بوو، دەي ووت : تا مامە سەرکەوتم، نەگەریتەو، من ناخوینم. بەو مندالییە بۆ کەمکردنەوێ باری هەژاری ئیمە کاسپی دەکرد. زۆرجاریش لە سەپتەرەکانی نیوان توژ و کفری، ئەمنەکان شتەکانیان فری دەدا.

#### تالە یادگاری ئەنفال

شیني ئەو خەلکەي دینتە پینش چاوم، که لەنیوان هەردەکاندا گیری خواردبوو، گۆیم لە روحي ئینسانەکانە، دەزانم ئەو ئینسانانە دەیانویست لە مردن رزگاریان ببیت، دەیانویست بژین. نازانم روی پرسیارم بکەمە چەیزیک؟ که لە سەر چی ئەو هەموو ئینسانە لەناو چوون؟ کئ تاوانبارە؟

ئەنفال هیندە کاری دەرونی کردووتە سەرم که شەوانە، تانیستا خەونم نەماوم و دکتۆریش ناتوانییت چارەسەرێکم بۆ بدۆزیتەو.

من هیچ وینەیهکی کاتی منالیم نەماوه و بە ئاستەم خۆم دیتەو بیر که چۆن بووم. ئە لبومەکەشم وەکو ئەو خەلکە، ناگری ئەنفال سوتاندی.

نیستا لە ولاتی سوید دەژیم و خوشبەختانە کورێکم لەو دەستگیرانە هەیه، که دواي دەسال توانیمان یەکتەر بگرینەو. کورمەکم ناوی نارانە و تەمەنی دەسالە.

#### ئاواتی من و ئەوان

دەئیمەو، که تانیستاش نازارەکانی ئە نفال، بەتایبەتی شەوانە، بەرۆکم دەگرن، ویژدانم برینداردەکەن. هیوادارم داداگایەک دامەزرئ بۆ دادگایی کردنی ئەو جاشانەي که لەگەل سوپای عیراقتا ئیمەیان ئەنفالکرد. هیوادارم دەسەلاتدارانی کوردستان، لایەکی باش لە قوربانیانی ئەنفال بکەنەو، پشتمان بگرن، چونکە چیبکریت بۆ قوربانیانی ئەنفال کەمە، چونکە ئەم دەسەلاتەي ئیستایان. لە سەر خۆین و قوربانی ئیمە هاتووتە دروستبوون.

ناسکە موحەمەد غەریب/سوید

